LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

COVID-19: Testing-Dispositif an de Schoulen

Participatiounsdeklaratioun fir d'Schouljoer 2021/22

(Léierpersonal, Betreier, administratiivt an technescht Personal)

Am Hibléck op d'Evolutioun vun der Pandemie zu Lëtzebuerg ass de sanitären Dispositif vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend fir d'Schouljoer 2021/22 ugepasst ginn. Den **Testing-Dispositif** an de Schoule gesäit vun elo u follgendermoossen aus:

- Grondzenario = kee positive Fall an der Klass
- Zenarioen 1 an 2 = 1 oder 2 positiv Fäll an enger Klass
- Zenario 3 = 3 bis 5 positiv Fäll an enger Klass
- Zenario 4 = méi wéi 5 positiv Fäll an enger Klass an/oder méi Klassen, déi betraff sinn

Fir d'Personal gëllt den Dispositif fir den Testing an der Schoul am Kader vum Grondzenario.

Esoulaang d'Klass am Grondzenario ass, maachen d'Membere vum Personal **doheem 2 Antigène-Schnelltester an der Woch**. An dësem Fall ass d'Participatioun **fräiwëlleg**.

Am Kader vun den Zenarioen 1 bis 4 gëllt:

- Déi geimpften a geheelte Persoune ginn net a Quarantän gesat. Si kréien eng Ordonnance vun der Sanitärinspektioun, fir – vum 6. Dag nom leschte Kontakt un – e fakultative PCR-Test an engem Laboratoire fir medezinesch Analysen ze maachen.

Wa Grippesymptomer

- doheem optauchen, gëtt recommandéiert, en Antigène-Schnelltest doheem ze maachen.
- an der Schoul optauchen, gëtt recommandéiert, dass déi betraffe Persoun sech an der Schoul selwer test. Am Fall vun engem positive Resultat testen sech d'Schüler aus der Klass, déi en Averständnis ofginn hunn, och selwer.

Informatiounen iwwer den Test selwer an d'Duerchféieren dovu fannt Dir op www.edutesting.lu. Um Site si Videoe mat Erklärungen, wéi den Test benotzt gëtt, a Froen an Äntwerten (FAQen) an e puer Sproochen.

Jee nodeem, wéi sech d'Situatioun mam Virus an enger Schoul weiderentwéckelt, kann d'Sanitärinspektioun e **Cluster-Testing** vun der ganzer Schoul proposéieren. An dësem Fall ginn d'PCR-Tester vun de mobillen Ekippe vum Staatslaboratoire (LNS) duerchgefouert an d'Participatioun ass **fräiwëlleg**.

Eréischt wann Dir d'Participatiounsdeklaratioun virschrëftsméisseg ausgefëllt an ënnerschriwwen an der Schoul ofginn hutt, kënnt Dir um Testing-Dispositif deelhuelen. Et sief drop higewisen, datt d'Averständnis zu all Moment schrëftlech ka ginn oder zeréckgezu ginn.

Méi Informatioune fannt Dir um Site covid19.men.lu.

Déi gesetzlech Virschrëften iwwer de Schutz vu persounebezunnenen Donnéeën, virun allem déi Rechter, déi de Persounen, déi vun der duerchgefouerter Veraarbechtung betraff sinn, unerkannt sinn (Recht op Zougang zu den Donnéeën, Recht op Löschung, Recht op Rektifikatioun vun den Donnéeën), kënnen ënner den entspriechende Bedingungen an ënner Virbehalt vun den Ausnamen an Derogatiounen, déi virgesi sinn, applizéiert ginn.

Wann Dir Froen iwwer d'Veraarbechtung vun dësen Donnéeën hutt oder Dir Är Rechter revendiquéiere wëllt, kënnt Dir den Dateschutzbeoptragten oder säin Delegéierte kontaktéieren (dpo@men.lu), andeem Dir Är Identitéit an déi vun Ärem mannerjärege Kand, wann de Fall et verlaangt, noweist (d. h. andeem Dir eng liesbar a valabel Kopie vun Ärer Carte d'identité a vun där vun Ärem mannerjärege Kand bei Ärer Demande matschéckt).

COVID-19: Testing-Dispositif an de Schoulen

Participatiounsdeklaratioun fir d'Schouljoer 2021/22

(Léierpersonal, Betreier, administratiivt an technescht Personal)

Ech, deen heidrënner signéiert, d'Madamm/den Här*

(*Numm*) ____

(*Virnumm*) ____

(*Matricule*) ____

(*Telefonsnummer*) ____

(*Numm vun der Schoul*) ______________________________________

(*Klass*) ____

maache beim Testing-Dispositif, deen op der viischter Säit beschriwwen ass, mat (kräizt wgl. d'Case(n) un)

- ☐ **am Kader vum Grondzenario (2 Antigène-Schnelltester an der Woch, doheem).**
- ☐ **am Kader vum Cluster-Testing (PCR-Test, dee vun de mobillen Ekippe vum Staatslaboratoire duerchgefouert gëtt).**

Meng Participatioun bréngt noutwennegerweis mat sech, datt **d'Resultat vun all PCR-Test, deen an der Schoul gemaach gouf, an déi perséinlech Donnéeën** (Numm, Virnumm, Matricule, Adress an Handysnummer) un d'**Sanitärinspektioun** weidergeleet ginn.

Ech engagéiere mech och, **all positiivt Resultat, dat doheem festgestallt gouf, bei der Schoul an der Sanitärinspektioun ze mellen (Site: https://covidtracing.public.lu/covid oder Hotline: 247-65533)**.

Andeems Dir dëse Formulaire areecht, akzeptéiert Dir, datt Är perséinlech Donnéeën esou wéi uewe beschriwwen traitéiert ginn.

Opgestallt zu (*Uertschaft*) ______________________________, den (*Datum*)

______________________________.

Ënnerschrëft ____

Gitt de Formulaire wgl. esou séier ewéi méiglech an der Schoul of.

*Maacht wgl. e Krees ëm d'Mentioun, déi zoutrëfft.